



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
28 May 2018
Russian
Original: English

**Рабочая группа правительственных
экспертов по технической помощи**
Вена, 28–31 мая 2018 года

**Рабочая группа по вопросам
международного сотрудничества**
Вена, 28–31 мая 2018 года

**Проект доклада о работе совещаний Рабочей группы
правительственных экспертов по технической помощи
и Рабочей группы по вопросам международного
сотрудничества, проходивших в Вене с 28 по 31 мая
2018 года**

I. Введение

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

1. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи была учреждена в соответствии с решением 2/6 Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В своем решении 4/3 Конференция постановила, что Рабочая группа должна представлять собой постоянный элемент Конференции. Рабочая группа провела свое десятое совещание в Вене 10–13 октября 2017 года.
2. В своей резолюции 7/1, озаглавленной «Активизация усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней», Конференция постановила, что созданным ею рабочим группам следует продолжать всеобъемлющий анализ хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, максимально эффективно используя полученную информацию при полном соблюдении принципа многоязычия.
3. Кроме того, в своей резолюции 8/4, озаглавленной «Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи», Конференция отметила, что техническая помощь является одним из основных аспектов работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), направленной на содействие эффективному осуществлению государствами-членами Конвенции и протоколов к ней.

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

4. В своем решении 2/2 Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила учредить рабочую группу открытого состава для проведения обсуждений по существу практических вопросов, связанных с выдачей, взаим-



ной правовой помощью и международным сотрудничеством в целях конфискации. В своем решении 3/2 Конференция постановила, что Рабочая группа открытого состава по вопросам международного сотрудничества будет постоянным элементом Конференции. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества, учрежденная в соответствии с этим решением, проводит обсуждение по существу практических вопросов, относящихся к различным формам международного сотрудничества, включая выдачу, взаимную правовую помощь и международное сотрудничество для целей конфискации. Рабочая группа созвала свое первое совещание в ходе третьей сессии Конференции, которая была проведена в Вене 9–18 октября 2006 года. Затем она периодически проводила свои совещания на двухгодичной основе в ходе регулярных сессий Конференции. Однако начиная с 2014 года совещания проводятся на ежегодной основе во исполнение резолюции 7/1 Конференции, в которой Конференция рекомендовала Рабочей группе по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группе правительственных экспертов по технической помощи рассмотреть вопрос о проведении своих совещаний на ежегодной основе, если это необходимо, и в последовательном порядке для обеспечения эффективного использования ресурсов. Восьмое совещание Рабочей группы проходило в Вене 9–13 октября 2017 года.

II. Рекомендации

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

5. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи сформулировала следующие рекомендации:

6. Государствам следует призвать свои учебные заведения и институты по подготовке кадров принять участие в разработке, распространении и использовании учебных материалов, в том числе недавно подготовленных учебных модулей под названием «Образование во имя правосудия» (E4J), и рассмотреть возможность о включении их в соответствующие национальные программы подготовки кадров.

7. Государствам следует поощрять взаимодействие между академическими кругами и специалистами-практиками, а также участие специалистов-практиков системы уголовного правосудия в процессе подготовки специалистов в области борьбы с организованной преступностью.

8. УНП ООН следует продолжать разрабатывать многодисциплинарные и интерактивные учебные материалы и другие технические пособия по вопросам борьбы с организованной преступностью на первичном, вторичном и, в частности, третичном уровне. Такие учебные материалы необходимо готовить на основе выявленных потребностей и применительно к местным условиям и к местной культурной среде.

Государствам следует рассмотреть возможность предоставления внебюджетных ресурсов на поддержку образования по вопросам борьбы с организованной преступностью и на дальнейшее развитие, а также на регионализацию учебных материалов и пособий силами УНП ООН в целях содействия осуществлению Конвенции против организованной преступности и протоколов к ней.

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

9. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества сформулировала следующие рекомендации:

III. Резюме обсуждений

A. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

Успешная практика обеспечения эффективной подготовки кадров и законодательной помощи в целях активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

10. На своем 1-м заседании 28 мая Рабочая группа рассмотрела пункт 2 повестки дня, озаглавленный «Успешная практика обеспечения эффективной подготовки кадров и законодательной помощи в целях активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности». В помощь проведению обсуждения Секретариатом была сделана презентация.

11. Несколько ораторов выразили признательность Секретариату за подготовку учебных модулей по организованной преступности, а ряд других ораторов проявили заинтересованность к тому, чтобы интегрировать эти модули в свои национальные программы обучения. Многие ораторы высоко оценили многодисциплинарный и интерактивный характер учебных модулей. Далее ораторы подчеркнули важность многоязычия для общих усилий по подготовке и усилий по регионализации учебных модулей, с тем чтобы в них получили отражение особенности и правовые традиции каждого региона. Один оратор особо подчеркнул необходимость распространения специализированных знаний в области борьбы с организованной преступностью на первичном, вторичном и третичном уровнях. Кроме того, один оратор подчеркнул важность разработки учебных материалов с упором на анализ связей между организованной преступностью и терроризмом, а также между организованной преступностью и вновь появляющимися формами преступности. Еще один оратор подчеркнул, что в учебных материалах важно учитывать гендерную специфику и вопросы прав человека. Что касается процесса организации обучения, то многие выступавшие призвали к организации взаимодействия между академическими кругами и специалистами-практиками, такими как судьи, прокуроры, работники правоохранительных органов и сотрудники центральных органов, курирующих вопросы международного сотрудничества. Наконец, несколько ораторов упомянули о том, что для эффективной организации процесса образования по вопросам борьбы с организованной преступностью необходимо удовлетворять потребности в технической помощи.

B. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

Обсуждение проблем, возникающих в ходе процедур выдачи

C. Общие пункты повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи

- 1. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции (пункт 2 повестки дня — Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества; пункт 3 повестки дня — Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи)**

2. Прочие вопросы (пункт 4 повестки дня — Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества; пункт 4 повестки дня — Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи)

IV. Организация работы совещаний

A. Сроки проведения совещаний

12. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества провела свое совещание 28–31 мая 2018 года, в рамках которого состоялось семь заседаний. Работа заседаний проходила под председательством Томаса Берроуза (Соединенные Штаты Америки).

13. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи провела свое совещание 28–31 мая 2018 года, в рамках которого состоялось шесть заседаний. Работа заседаний проходила под председательством Томаса Берроуза (Соединенные Штаты).

B. Заявления

14. С заявлениями по пункту 2 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи выступили представители следующих государств — участников Конвенции: Аргентины, Гондураса, Доминиканской Республики, Италии, Колумбии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уганды [...].

15. С заявлениями по пункту 2 повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества выступили представители следующих государств — участников Конвенции: Зимбабве, Китая, Намибии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Уганды, Южной Африки, Японии [...].

16. С заявлением также выступил наблюдатель Ирана (Исламская Республика).

17. Сообщения по пункту 2 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи и по пункту 2 Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества сделали представители Секретариата.

C. Утверждение повестки дня и организация работы

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

18. На своем 1-м заседании 28 мая 2018 года Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи утвердила следующую повестку дня с внесенными в нее устными поправками:

1. Организационные вопросы:
 - a) открытие совещания;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Успешная практика обеспечения эффективной подготовки кадров и законодательной помощи в целях активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности
3. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (*общий пункт повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи и Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества*)

4. Прочие вопросы (*общий пункт*)
5. Утверждение доклада (*общий пункт*).

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

19. На своем 1-м заседании 28 мая 2018 года Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества утвердила следующую повестку дня с внесенными в нее устными поправками:

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие совещания;
 - б) утверждение повестки дня и организация работы
2. Обсуждение проблем, возникающих в ходе процедур выдачи, в том числе посредством:
 - а) консультаций между запрашиваемым и запрашивающим государствами;
 - б) обмена информацией о процедурах выдачи;
 - в) технической помощи на региональном и глобальном уровнях в целях поддержки центральных органов
3. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (*общий пункт повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи*)
4. Прочие вопросы (*общий пункт*)
5. Утверждение доклада (*общий пункт*).

D. Участники

20. На совещании были представлены следующие государства — участники Конвенции: Австрия, Алжир, Ангола, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Гондурас, Государство Палестина, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Йемен, Израиль, Ирак, Испания, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Марокко, Мексика, Намибия, Непал, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Франция, Чехия, Чили¹, Швейцария², Шри-Ланка, Эквадор³, Южная Африка, Ямайка, Япония [...].

21. Наблюдателем был представлен подписавший Конвенцию Иран (Исламская Республика).

¹ Участвует только в одиннадцатой сессии совещания Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи.

² Участвует только в девятой сессии Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества.

³ Участвует только в одиннадцатой сессии совещания Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи.

Е. Документация

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

22. На рассмотрение Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи были представлены следующие документы:

- а) Предварительная повестка дня с аннотациями ([СТОС/COP/WG.2/2018/1-СТОС/COP/WG.3/2018/1](#));
- б) Успешная практика эффективной подготовки кадров и законодательной помощи в целях активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности ([СТОС/COP/WG.2/2018/2](#));
- в) Неофициальный документ, содержащий проект вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/COP/WG.2/2018/CRP.1-СТОС/COP/WG.3/2018/CRP.1).

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

23. На рассмотрение Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества были представлены следующие документы:

- а) Предварительная повестка дня с аннотациями ([СТОС/COP/WG.2/2018/1-СТОС/COP/WG.3/2018/1](#));
- б) Обсуждение проблем, возникающих в ходе процедуры выдачи ([СТОС/COP/WG.3/2018/2](#));
- в) Неофициальный документ, содержащий проект вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/COP/WG.2/2018/CRP.1-СТОС/COP/WG.3/2018/CRP.1).

V. Утверждение доклада

24. Тридцать первого мая 2018 года рабочие группы утвердили настоящий совместный доклад о работе своих совещаний с внесенными в него устными поправками.